

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0307

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Sygnalizator akustyczny typu SA-K5N

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

Sounder type SA-K5N

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

placed on the market under the name or trade mark of:

W2 Włodzimierz Wyrzykowski
ul. Ceramiczna 1A
86-005 Kruszyn Krajeński

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

W2 Włodzimierz Wyrzykowski
ul. Ceramiczna 1A
86-005 Kruszyn Krajeński

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

EN 54-3:2001 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

EN 54-3:2001/A1:2002

EN 54-3:2001/A2:2006

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **15.01.2013** (znowelizowany 23.08.2019) i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **61/DC/CPRI/2019**, do dnia **22.08.2029** dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **15.01.2013** (revised 23.08.2019) and will remain valid, in accordance with the agreement no **61/DC/CPRI/2019**, until **22.08.2029** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **01**
Certificate issue no:

Data wydania: **23.08.2019**
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

[Signature]
wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń
Deputy Director for Certification and Admittance
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate nr / no **1438/CPD/0307** z dnia / dated **15.01.2013**.

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0307

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Sygnalizator akustyczny typu SA-K5N <i>Sounder type SA-K5N</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo powozarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

Opis wyrobu / Product description

Odmiana: <i>Type:</i>	SA-K5N
Napięcie zasilania [V DC]: <i>Supply voltage [V DC]:</i>	16 ÷ 32,5
Prąd dozoru [A]: <i>Quiescent current [A]:</i>	—
Prąd alarmowania [A]: <i>Alarm current [A]:</i>	< 0,02
Poziom dźwięku (1m) [dB]: <i>Sound level (1m) [dB]:</i>	100 ÷ 120
Częstotliwość i wzór dźwięku: <i>Frequency and sound pattern:</i>	<ol style="list-style-type: none"> 550-1800 Hz; rosnący przez 3520 ms, czas trwania cyklu 5370 ms <i>550-1800 Hz; growing for 3520 ms, cycle duration 5370 ms</i> 600-1500 Hz; rosnący przez 110 ms, następnie opadający przez 110 ms <i>600-1500 Hz; growing for 110 ms, then dropping for 110 ms</i> (970 Hz; ciągły sygnał przez 500 ms, następnie przerwa przez 500 ms) x 3, następnie przerwa przez 1000 ms <i>(970 Hz; continuous signal for 500 ms, then silence for 500 ms) x 3, then silence for 1000 ms</i> 1200-500 Hz; opadający przez 1000 ms <i>1200-500 Hz; dropping for 1000 ms</i>
Sygnalizator głosowy: <i>Voice sounder:</i>	nie <i>no</i>
Synchronizacja komunikatu: <i>Message synchronization:</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>
Typ środowiska pracy: <i>Type of work environment:</i>	A
Stopień ochrony IP: <i>IP protection:</i>	21C
Sposób zamocowania: <i>Type of installation:</i>	natynkowy montaż do ściany lub stropu, montaż do sufitu podwieszanego <i>surface wall or ceiling mounted, suspended ceiling mounted</i>
Wymiary [mm]: <i>Dimensions [mm]:</i>	Ø 115 x 62
Materiał obudowy: <i>Material of housing:</i>	tworzywo sztuczne <i>plastic material</i>
Masa [g]: <i>Mass [g]:</i>	180

Nr wydania certyfikatu: **01**

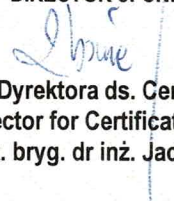
Certificate issue no:

Data wydania: **23.08.2019**

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB



wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń
 Deputy Director for Certification and Admittance
 st. bryg. dr inż. Jacek Zboina

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate

nr / no **1438/CPD/0307** z dnia / dated **15.01.2013**.

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0307

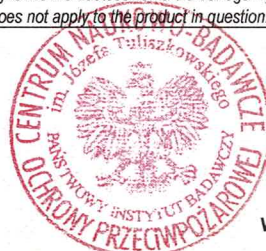
Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczny typu SA-K5N Sounder type SA-K5N
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

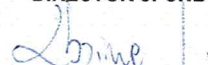
Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-3:2001 +A1:2002+A2:2006	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} Performance ^{1) 2)}
		Rozdział Clause	
Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions			
1	Poziom dźwięku / Sound level	4.2	Spełnia / Pass
2	Częstotliwość i wzór dźwięku / Frequencies and sound pattern	4.3	Spełnia / Pass
3	Odtwarzalność / Reproducibility	5.2	Spełnia / Pass
4	Funkcjonalność / Operational performance	5.3	Spełnia / Pass
5	Sekwencja rozgłaszania sygnału ostrzegawczego oraz komunikatu Attention drawing signal and message broadcast sequences	C.3.1	Nie dotyczy Not applicable
6	Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / Synchronisation	C.3.2	Nie dotyczy Not applicable
7	Rozgłaszanie komunikatów / Broadcast message performance	C.5.1	Nie dotyczy Not applicable
8	Chronometraż sekwencji sygnału ostrzegawczego/ciszy/komunikatu Attention drawing signal/silence/message sequence timing	C.5.2	Nie dotyczy Not applicable
9	Badanie synchronizacji komunikatów (opcja w wymaganiach) / Message synchronisation testing	C.5.3	Nie dotyczy Not applicable
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability			
10	Trwałość / Durability	4.4	Spełnia / Pass
11	Budowa / Construction	4.5	Spełnia / Pass
12	Cechowanie i dane techniczne / Marking and data	4.6	Spełnia / Pass
13	Trwałość / Durability	5.4	Spełnia / Pass
14	Badania ogólne / General testing	C.4	Nie dotyczy Not applicable
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
15	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.5	Spełnia / Pass
16	Suche gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	5.6	Nie dotyczy Not applicable
17	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.7	Spełnia / Pass
18	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.8	Spełnia / Pass
19	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.9	Spełnia / Pass
¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. “NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB. ²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. “Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.			

Nr wydania certyfikatu: 01
Certificate issue no:

Data wydania: 23.08.2019
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB



wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń
Deputy Director for Certification and Admittance
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate
nr / no 1438/CPD/0307 z dnia / dated 15.01.2013.



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0307

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczny typu SA-K5N <i>Sounder type SA-K5N</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

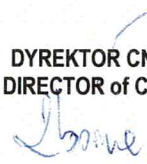
Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-3:2001 +A1:2002+A2:2006	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} <i>Performance ^{1) 2)}</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
20	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>
21	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>
22	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	5.10	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
23	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i>	5.11	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, shock and vibration resistance			
24	Udary pojedyncze (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	5.12	Spełnia / <i>Pass</i>
25	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	5.13	Spełnia / <i>Pass</i>
26	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	5.14	Spełnia / <i>Pass</i>
27	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	5.15	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
28	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility, immunity (operational)</i>	5.16	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: stopień ochrony / Durability of operational reliability, resistance to ingress			
29	Stopień ochrony / <i>Enclosure protection</i>	5.17	Spełnia / <i>Pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, *ang. No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (*ie. No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.
²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: **01**
Certificate issue no:
Data wydania: **23.08.2019**
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB



wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń
Deputy Director for Certification and Admittance
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate
nr / no **1438/CPD/0307** z dnia / dated **15.01.2013**.